



附属履行机构

附属履行机构第三十五届会议报告，2011 年 11 月 28 日至  
12 月 3 日在德班举行

目录

	段次	页次
一. 会议开幕 (议程项目 1).....	1-2	4
二. 组织事项 (议程项目 2).....	3-8	4
A. 通过议程.....	3-4	4
B. 安排会议工作.....	5	6
C. 选举主席以外的主席团成员.....	6-7	6
D. 选举主席团替换成员.....	8	7
三. 《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报和温室气体 清单数据 (议程项目 3).....	9-16	7
A. 《公约》附件一所列缔约方第五次国家信息通报提 交和审评情况.....	9	7
B. 《公约》附件一所列缔约方第五次国家信息通报汇 编和综合.....		7
同时也是《京都议定书》缔约方的《公约》附件一所 列缔约方根据《京都议定书》第七条第 2 款提交的第 五次国家信息通报所载的补充信息的汇编和综合.....		7
进一步执行《公约》第十二条第 5 款.....	10-12	7

C.	《公约》附件一所列缔约方 1990-2009 年期间国家温室气体清单数据报告 .....	13	8
D.	《京都议定书》之下附件 B 缔约方 2011 年年度汇编和核算报告 .....	14-16	8
四.	非《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报 (议程项目 4).....	17-44	8
A.	非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报问题专家咨询小组的工作.....	17-31	8
B.	非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报所载信息.....		10
C.	进一步执行《公约》第十二条第 5 款 .....	32-33	10
D.	提供资金和技术支持 .....	34-44	10
五.	《公约》的资金机制 (议程项目 5).....	45-59	12
A.	全球环境基金提交缔约方会议的报告和对全球环境基金的进一步指导意见 .....	45-49	12
B.	最不发达国家基金：支持执行最不发达国家工作方案中除国家适应行动方案之外的各项内容 .....	50-54	13
C.	其他事项.....	55-59	13
六.	与《公约》第四条第 8 和第 9 款有关的事项 (议程项目 6).....	60-73	14
A.	第 1/CP.10 号决定的执行进展情况 .....	60-61	14
B.	与最不发达国家有关的问题 .....	62-73	14
七.	国家适应计划 (议程项目 7).....	74-77	16
	旨在使最不发达国家缔约方能够借助其在编制和执行国家适应行动方案方面的经验拟订和执行国家适应计划的进程 .....		16
	为支持最不发达国家缔约方和其他发展中国家缔约方国家适应计划而制订的模式的运用模式和指南.....	74-77	16
八.	处理特别易受气候变化不利影响的发展中国家与气候变化影响相关的损失和损害从而加强适应能力的方针		
	• 将在工作方案之下开展的活动		
	(议程项目 8).....	78-82	17
九.	与《京都议定书》第三条第 14 款有关的事项 (议程项目 9).....	83-88	18

十.	在附属科学技术咨询机构和附属履行机构第三十四和三十五届会议上举办执行应对措施所致影响问题论坛，目的是在两个附属机构之下制订一项工作方案，以处理执行应对措施所致影响，以期在缔约方会议第十七届会议上通过工作方案的实施模式和一个可能的应对措施论坛(议程项目 10).....	89-91	18
十一.	技术的开发和转让 (议程项目 11).....	92-100	19
十二.	《公约》之下的能力建设 (议程项目 12).....	101-104	20
十三.	《京都议定书》之下的能力建设 (议程项目 13).....	105-108	21
十四.	《京都议定书》之下国际交易日志管理人的报告 (议程项目 14).....	109-111	21
十五.	在与履约有关的程序和机制方面修订《京都议定书》 (议程项目 15).....	112-113	22
十六.	对清洁发展机制执行理事会的决定提出上诉的程序、机制和体制安排 (议程项目 16).....	114-118	22
十七.	行政、财务和体制事项 (议程项目 17).....	119-128	23
	A. 2010-2011 两年期预算执行情况.....		23
	继续审查秘书处的职能和运作.....	119-121	23
	B. 《总部协定》的执行情况.....	122-128	23
十八.	其他事项 (议程项目 18).....	129	24
十九.	会议报告 (议程项目 19).....	130	24
二十.	会议闭幕.....	131-134	24
<b>Annexes</b>			
I.	Co-chair's proposed text – Appeals mechanism.....		26
II.	Documents before the Subsidiary Body for Implementation at its thirty-fifth session .....		32

## 一. 会议开幕

(议程项目 1)

1. 附属履行机构(履行机构)第三十五届会议于 2011 年 11 月 28 日至 12 月 3 日在南非德班的国际会议中心和德班展览中心举行。
2. 履行机构主席 Robert Owen-Jones 先生(澳大利亚)宣布会议开幕, 并对所有缔约方和观察员表示欢迎。他还欢迎 Samuel Ortiz Basualdo 先生(阿根廷)担任履行机构副主席, Petrus Muteyauli 先生(纳米比亚)担任报告员。

## 二. 组织事项

(议程项目 2)

### A. 通过议程

(议程项目 2(a))

3. 在 11 月 28 日第 1 次会议上, 履行机构审议了执行秘书编写的说明, 其中载有临时议程和说明(FCCC/SBI/2011/8)。在同次会议上, 履行机构通过了以下议程, 但分项目 4(b)暂时搁置, 具体如下:
  1. 会议开幕。
  2. 组织事项:
    - (a) 通过议程;
    - (b) 安排会议工作;
    - (c) 选举主席以外的主席团成员;
    - (d) 选举主席团替换成员。
  3. 《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报和温室气体清单数据:
    - (a) 《公约》附件一所列缔约方第五次国家信息通报提交和审评情况;
    - (b) 《公约》附件一所列缔约方第五次国家信息通报汇编和综合;
    - (c) 同时也是《京都议定书》缔约方的《公约》附件一所列缔约方根据《京都议定书》第七条第 2 款提交的第五次国家信息通报所载的补充信息的汇编和综合;
    - (d) 进一步执行《公约》第十二条第 5 款;
    - (e) 《公约》附件一所列缔约方 1990-2009 年期间国家温室气体清单数据报告;
    - (f) 《京都议定书》之下附件 B 缔约方 2011 年年度汇编和核算报告。

4. 非《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报：
  - (a) 非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报问题专家咨询小组的工作；
  - (b) 非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报所载信息；<sup>1</sup>
  - (c) 进一步执行《公约》第十二条第 5 款；
  - (d) 提供资金和技术支持。
5. 《公约》的资金机制：
  - (a) 全球环境基金提交缔约方会议的报告和对全球环境基金的进一步指导意见；
  - (b) 最不发达国家基金：支持执行最不发达国家工作方案中除国家适应行动方案之外的各项内容；
  - (c) 其他事项。
6. 与《公约》第四条第 8 和第 9 款有关的事项：
  - (a) 第 1/CP.10 号决定的执行进展情况；
  - (b) 与最不发达国家有关的问题。
7. 国家适应计划：<sup>2</sup>
  - (a) 旨在使最不发达国家缔约方能够借助其在编制和执行国家适应行动方案方面的经验拟订和执行国家适应计划的进程；<sup>3</sup>
  - (b) 为支持最不发达国家缔约方和其他发展中国家缔约方国家适应计划而制订的模式运用模式和指南。<sup>4</sup>
8. 处理特别易受气候变化不利影响的发展中国家与气候变化影响相关的损失和损害从而加强适应能力的方针：<sup>5</sup>
  - 将在工作方案之下开展的活动。
9. 与《京都议定书》第三条第 14 款有关的事项。
10. 在两个附属机构第三十四和三十五届会议上举办执行应对措施所致影响问题论坛，目的是在附属科学技术咨询机构和附属履行机构之下制

<sup>1</sup> 没有就是否将这个分项目列入议程达成共识，因此，这个分项目被暂时搁置。经主席提议，履行机构决定将这个分项目列入第三十六届会议的临时议程，并加适当脚注。

<sup>2</sup> 第 1/CP.16 号决定，第 15-18 段。

<sup>3</sup> 第 1/CP.16 号决定，第 15、17、18 段。

<sup>4</sup> 第 1/CP.16 号决定，第 15-18 段。

<sup>5</sup> 第 1/CP.16 号决定，第 26-29 段。

订一项工作方案，以处理执行应对措施所致影响，以期在缔约方会议第十七届会议上通过工作方案的实施模式和一个可能的应对措施论坛。<sup>6</sup>

11. 技术的开发和转让。
12. 《公约》之下的能力建设。
13. 《京都议定书》之下的能力建设。
14. 《京都议定书》之下国际交易日志管理人的报告。
15. 在与履约有关的程序和机制方面修订《京都议定书》。
16. 对清洁发展机制执行理事会的决定提出上诉的程序、机制和体制安排。
17. 行政、财务和体制事项：
  - (a) 2010-2011 两年期预算执行情况；
  - (b) 继续审查秘书处的职能和运作；
  - (c) 《总部协定》的执行情况。
18. 其他事项。
19. 会议报告。

4. 在 11 月 29 日的履行机构第 1 次会议续会上开始进行发言。一些缔约方分别代表以下集团和联盟发了言：欧洲联盟及其成员国、77 国集团和中国、最不发达国家、小岛屿国家联盟、中美洲一体化体系的缔约方和非洲集团。此外，还有人代表工商业非政府组织、土著人民组织、工会非政府组织、妇女和性别平等非政府组织，以及青年非政府组织发了言。

## B. 安排会议工作

(议程项目 2(b))

5. 履行机构在第 1 次会议续会上审议了这个分项目，主席在会上提请注意《气候公约》网站上登出的拟议工作方案。经主席提议，履行机构同意以这个工作方案为基础开展工作。

## C. 选举主席以外的主席团成员

(议程项目 2(c))

6. 履行机构在第 1 次会议续会和 12 月 3 日举行的第 2 次会议上审议了这个分项目。在第 1 次会议续会上，主席回顾目前暂时适用的议事规则草案第 27 条，根据该条，履行机构要选出本机构的副主席和报告员。

<sup>6</sup> 第 1/CP.16 号决定，第 93 段。

7. 在第 2 次会议上，鉴于没有收到副主席和报告员职位的提名，作为对目前暂时适用的议事规则草案第 27 条第 6 款的一个例外，履行机构请缔约方会议在 12 月 9 日举行的第十七届会议的闭幕全体会议上选出履行机构的副主席和报告员。<sup>7</sup>

#### D. 选举主席团替换成员

(议程项目 2(d))

8. 没有进行替换成员的选举。

### 三. 《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报和温室气体清单数据

(议程项目 3)

#### A. 《公约》附件一所列缔约方第五次国家信息通报提交和审评情况

(议程项目 3(a))

9. 履行机构在第 1 次会议续会上审议了这个分项目，并表示注意到 FCCC/SBI/2011/INF.8 号文件。

#### B. 《公约》附件一所列缔约方第五次国家信息通报汇编和综合

(议程项目 3(b))

同时也是《京都议定书》缔约方的《公约》附件一所列缔约方根据《京都议定书》第七条第 2 款提交的第五次国家信息通报所载的补充信息的汇编和综合

(议程项目 3(c))

#### 进一步执行《公约》第十二条第 5 款

(议程项目 3(d))

10. 履行机构在第 1 次会议续会和第 2 次会议上审议了分项目 3(b-d)。它收到了 FCCC/SBI/2011/INF.1、Add.1 和 2 以及 FCCC/SBI/2011/INF.2 号文件。

11. 在第 1 次会议续会上，履行机构商定在由 Alma Jean 女士(圣卢西亚)和 Kiyoto Tanabe 先生(日本)联合主持的联络小组内审议这几个分项目。

12. 在第 2 次会议上，Jean 女士报告了联络小组的磋商情况。由于本届会议无法完成工作，履行机构商定在第三十六届会议上继续审议这几个分项目，并按照

<sup>7</sup> 缔约方会议选举 Muteyauli 先生担任履行机构第三十六届会议和第三十七届会议的报告员。缔约方会议主席促请各集团继续就履行机构副主席的选举进行磋商。按照目前暂时适用的议事规则草案第 22 条第 2 款，现任副主席将留任至履行机构第三十六届会议选出继任。

目前暂时适用的议事规则草案第 16 条的规定，将这几个分项目列入该届会议的临时议程。

C. 《公约》附件一所列缔约方 1990-2009 年期间国家温室气体清单数据报告  
(议程项目 3(e))

13. 履行机构在第 1 次会议续会上审议了这个分项目，并表示注意到 FCCC/SBI/2011/9 号文件。

D. 《京都议定书》之下附件 B 缔约方 2011 年年度汇编和核算报告  
(议程项目 3(f))

1. 议事情况

14. 履行机构在第 1 次会议续会和第 2 次会议上审议了这个分项目。在第 1 次会议续会上，履行机构表示注意到 FCCC/SBI/2011/8 和 Add.1 号文件。

15. 在第 2 次会议上，履行机构审议并通过了以下结论。<sup>8</sup>

2. 结论

16. 履行机构第三十五届会议同意作为建议提出关于这个事项的结论草案，供作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议(《议定书》/《公约》缔约方会议)第七届会议通过(结论案文见 FCCC/SBI/2011/L.26)。

#### 四. 非《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报

(议程项目 4)

A. 非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报问题专家咨询小组的工作  
(议程项目 4(a))

1. 议事情况

17. 履行机构在第 1 次会议续会和第 2 次会议上审议了这个分项目。它收到了 FCCC/SBI/2011/10、Add.1 和 2 号文件。有人以 77 国集团和中国的名义发了言。

18. 在第 1 次会议续会上，主席请非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报问题专家咨询小组(专家咨询小组)主席 Sangchan Limjirakan 女士(泰国)发言。

19. 在同次会议上，履行机构商定在由 Jean 女士和 Tanabe 先生联合主持的联络小组内连同分项目 4(c)和(d)一起审议这个分项目。

<sup>8</sup> 作为 FCCC/SBI/2011/L.26 号文件通过。



20. 在第 2 次会议上，Tanabe 先生报告了联络小组的磋商情况。在同次会议上，履行机构审议并通过了以下结论。<sup>9</sup>

## 2. 结论

21. 履行机构欢迎非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报问题专家咨询小组(专家咨询小组)的工作进度报告。<sup>10</sup>

22. 履行机构还欢迎专家咨询小组关于 2011 年 6 月 20 日和 21 日在德国波恩举行的研讨会的报告，该研讨会讨论了以下问题：不断促进包括温室气体清单在内的国家信息通报编制进程的发展及其长期可持续性并为此建立和维持国家技术队伍。履行机构注意到所讨论问题的重要性，欢迎研讨会就以下问题提出的建议：共同挑战、缔约方可采用的最佳做法和备选办法，以及促进国家信息通报编制进程的发展及其长期可持续性的关键因素。<sup>11</sup>

23. 履行机构感谢智利政府承办专家咨询小组第五次会议，并与国家信息通报支助方案及政府间气候变化专门委员会(气专委)国家温室气体清单工作组技术支持股合作，于 2011 年 9 月 5 日至 9 日在智利圣地亚哥为拉丁美洲和加勒比区域举办专家咨询小组温室气体清单问题实践培训研讨会。<sup>12</sup> 履行机构还欢迎该研讨会的报告，以及与会者就改进专家咨询小组今后的培训研讨会及其培训资料提出的建议。履行机构鼓励专家咨询小组在举办其余的国家温室气体清单区域培训研讨会及更新温室气体相关培训资料时考虑这些建议。

24. 履行机构鼓励缔约方和/或有关组织考虑到 FCCC/SBI/2011/10/Add.1 和 2 号文件所载研讨会提出的建议，酌情向非《公约》附件一所列缔约方(非附件一缔约方)提供援助。

25. 履行机构重申鼓励缔约方考虑专家咨询小组就今后修订“关于非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报编制的指南”时可能考虑的内容建议，这些建议载于专家咨询小组向履行机构第三十四届会议提交的进度报告。<sup>13</sup>

26. 履行机构欢迎专家咨询小组计划作为其工作方案的一部分，组织培训活动<sup>14</sup>并请专家咨询小组在具备资源的情况下，在 2012 年尽全力举办已制定计划的有关温室气体清单、缓解，以及脆弱性和适应的区域培训研讨会。

27. 履行机构注意到秘书处提供的与执行专家咨询小组要求较高的工作方案相关的预计预算影响。

<sup>9</sup> 作为 FCCC/SBI/2011/L.31 号文件通过。

<sup>10</sup> FCCC/SBI/2011/10。

<sup>11</sup> FCCC/SBI/2011/10/Add.1。

<sup>12</sup> FCCC/SBI/2011/10/Add.2。

<sup>13</sup> FCCC/SBI/2011/5/Rev.1 和 FCCC/SBI/2011/5/Add.1。

<sup>14</sup> FCCC/SBI/2011/10, 第 16 段和第 17 段。

28. 履行机构感谢欧洲联盟、日本、气专委国家温室气体清单工作组技术支持股以及国家信息通报支助方案为专家咨询小组的工作提供的捐款，并感谢那些承诺为专家咨询小组的工作提供资金支持的缔约方。履行机构敦促《公约》附件二所列缔约方提供资金，以便专家咨询小组尽快实施为 2012 年规划的活动。履行机构还鼓励双边、多边和国际组织支持专家咨询小组的工作。

29. 履行机构重申，请专家咨询小组在执行其工作方案时，考虑到非附件一缔约方的当前和未来需要，并考虑到《公约》的各项规定和缔约方会议的有关决定。<sup>15</sup>

30. 根据第 5/CP.15 号决定第 6 段，履行机构已启动但尚未完成对专家咨询小组的职权范围和任务以及有无继续保留该小组的必要性的审议，并决定作为建议，提出一份关于这个事项的决定草案，<sup>16</sup> 供缔约方会议第十七届会议通过(决定草案案文，见 FCCC/SBI/2011/L.31/Add.1)。

31. 履行机构请秘书处在具备资金的情况下，开展本结论中要求的行动。

**B. 非《公约》附件一缔约方国家信息通报所载信息**  
(议程项目 4(b)暂时搁置)

**C. 进一步执行《公约》第十二条第 5 款**  
(议程项目 4(c))

1. 议事情况

32. 履行机构在第 1 次会议续会和第 2 次会议上审议了这个分项目。(见以上第 19 段)。在第 2 次会议上，履行机构审议并通过了以下结论。<sup>17</sup>

2. 结论

33. 履行机构商定在第三十六届会议上继续审议这个分项目。

**D. 提供资金和技术支持**  
(议程项目 4(d))

1. 议事情况

34. 履行机构在第 1 次会议续会和第 2 次会议上审议了这个分项目(见以上第 19 段)。它收到了 FCCC/CP/2011/7、Corr.1、Add.1 和 2、FCCC/SBI/2011/INF.9 和

<sup>15</sup> FCCC/SBI/2010/27, 第 33 段和 FCCC/SBI/2011/7, 第 36 段。

<sup>16</sup> 通过的案文见第 14/CP.17 号决定。

<sup>17</sup> 作为 FCCC/SBI/2011/L.32 号文件通过。

FCCC/SBI/2011/MISC.4 号文件。4 个缔约方的代表发了言，其中 1 人以 77 国集团和中国的名义发言。

35. 在第 1 次会议续会上，履行机构主席请全球环境基金(环境基金)秘书处的代表发言。

36. 在第 2 次会议上，履行机构审议并通过了以下结论。<sup>18</sup>

## 2. 结论

37. 履行机构注意到环境基金秘书处提供的关于环境基金资助非附件一缔约方编写国家信息通报的信息。<sup>19</sup>

38. 履行机构请环境基金继续根据第 10/CP.2 号决定第 1(b)段提供详细、准确、及时且完整的信息，说明其在非附件一缔约方编制国家信息通报方面开展的活动，信息中应包括资助批准日期和资金拨付日期。履行机构还请环境基金继续提供信息，说明完成国家信息通报草稿的大致日期及向秘书处提交国家信息通报的大致日期，供履行机构第三十六届会议审议。

39. 履行机构注意到一个非附件一缔约方根据履行机构第三十四届会议的要求提交的材料，其中说明它最近一次编写国家信息通报的明细费用，包括实物捐助，以及通过环境基金获得的资金。<sup>20</sup> 履行机构请尚未提交材料的非附件一缔约方于 2012 年 3 月 5 日之前提交关于这一问题的意见。履行机构请秘书处将这些材料汇编成一份杂项文件，供履行机构第三十六届会议审议。

40. 履行机构鼓励非附件一缔约方在完成当前国家信息通报之前提交资助其后续国家信息通报的项目建议，以避免项目供资失去连续性。

41. 履行机构重申其在缔约方会议第十六届会议上向缔约方会议提出的建议：<sup>21</sup> 请环境基金继续为非附件一缔约方编写国家信息通报方面的技术支持提供资金，类似于国家信息通报支助方案提供的资金，并确认这种技术支持的费用不从为非附件一缔约方编制国家信息通报提供的资金中扣减。履行机构请环境基金在向缔约方会议第十八届会议提交的报告中报告此事。

42. 履行机构建议缔约方会议第十七届会议请环境基金与各执行机构合作，进一步简化其程序，提高非附件一缔约方获得资助以履行《公约》第十二条第 1 款之下义务的过程的效力和效率，以确保及时拨付资金，支付发展中国家缔约方履行这些义务产生的全部议定费用，避免目前和今后国家信息通报的扶持活动之间出现空档，并确认编制国家信息通报的过程为一个连续的周期。

<sup>18</sup> 作为 FCCC/SBI/2011/L.33 号文件通过。

<sup>19</sup> FCCC/SBI/2011/INF.9、FCCC/CP/2011/7 和 Add.1。

<sup>20</sup> FCCC/SBI/2011/7, 第 48 段。

<sup>21</sup> FCCC/SBI/2010/27, 第 49 段。

43. 履行机构承认国家温室气体清单软件对非附件一缔约方有用，请秘书处更新这项软件，在 2013 年 6 月之前提供给非附件一缔约方。履行机构注意到秘书处提供的估计执行这项要求所涉的预算问题，请秘书处在具备资金的情况下采取行动。

44. 履行机构还赞赏地注意到，截至 2011 年 12 月 2 日，非附件一缔约方已提交了 141 份初次国家信息通报、60 份第二次国家信息通报、2 份第三次国家信息通报和 1 份第四次国家信息通报。履行机构还注意到，预期有 66 个非附件一缔约方要在 2012 年年底之前提交第二次国家信息通报。

## 五. 《公约》的资金机制

(议程项目 5)

### A. 全球环境基金提交缔约方会议的报告和对全球环境基金的进一步指导意见 (议程项目 5(a))

#### 1. 议事情况

45. 履行机构在第 1 次会议续会和第 2 次会议上审议了这个分项目。它收到了 FCCC/CP/2011/7、Corr.1、Add.1 和 2 以及 FCCC/SBI/2011/MISC.5 号文件。2 个缔约方的代表发了言，其中 1 人以最不发达国家的名义发言。

46. 在第 1 次会议续会上，履行机构主席请环境基金秘书处的代表发言。在同次会议上，履行机构商定在由 Ana Fornells de Frutos 女士(西班牙)和 Lavaasa Malua 先生(萨摩亚)联合主持的联络小组内连同分项目 5(b)和(c)审议这个分项目。

47. 在第 2 次会议上，Malua 先生报告了联络小组的磋商情况。在同次会议上，履行机构审议并通过了以下结论。<sup>22</sup>

#### 2. 结论

48. 履行机构注意到环境基金向缔约方会议提交的报告。<sup>23</sup> 此外，履行机构还审议了缔约方提交的关于制定对环境基金的指导意见时应考虑的因素的意见。<sup>24</sup>

49. 履行机构决定作为建议提出一项关于这个事项的决定草案，<sup>25</sup> 供缔约方会议第十七届会议通过(决定案文见 FCCC/SBI/2011/L.41/Add.1 号文件)。

<sup>22</sup> 作为 FCCC/SBI/2011/L.41 号文件通过。

<sup>23</sup> FCCC/SBI/2011/7 以及 Add.1 和 Add.2。

<sup>24</sup> FCCC/SBI/2011/MISC.5。

<sup>25</sup> 通过的案文见第 11/CP.17 号决定。

## B. 最不发达国家基金：支持执行最不发达国家工作方案中除国家适应行动方案之外的各项内容

(议程项目 5(b))

### 1. 议事情况

50. 履行机构在第 1 次会议续会和第 2 次会议上审议了这个分项目(见以上第 46 段)。它收到了 FCCC/CP/2011/7、Corr.1、Add.1 和 2、FCCC/SBI/2010/17、FCCC/SBI/2010/26 以及 FCCC/SBI/2010/MISC.9 号文件。有人以最不发达国家的名义发了言。

51. 在第 2 次会议上，履行机构审议并通过了以下结论。<sup>26</sup>

### 2. 结论

52. 履行机构继续审议了第 5/CP.14 号决定所载、并在第 5/CP.16 号决定中重申的缔约方会议的请求，请环境基金提供便利，以落实最不发达国家工作方案的剩余内容。

53. 履行机构注意到环境基金向缔约方会议提交的报告，其中载有最不发达国家基金项下提供支助的情况。<sup>27</sup>

54. 履行机构决定作为建议提出一项关于这个事项的决定草案，<sup>28</sup> 供缔约方会议第十七届会议通过(决定案文见 FCCC/SBI/2011/L.40/Add.1 号文件)。

## C. 其他事项

(议程项目 5(c))

### 1. 议事情况

55. 履行机构在第 1 次会议续会和第 2 次会议上审议了这个分项目(见以上第 46 段)。它收到了 FCCC/CP/2011/7、Corr.1、Add.1 和 2、FCCC/SBI/2011/INF.10 以及 FCCC/SBI/2011/MISC.6 和 Add.1 号文件。2 个缔约方的代表发了言。

56. 在第 2 次会议上，履行机构审议并通过了以下结论。<sup>29</sup>

### 2. 结论

57. 履行机构注意到缔约方就向发展中国家缔约方提供支助、以开展活动加强现有国家和区域系统观测和监测网络、并在必要时建立国家和区域系统观测和监测网络问题提交的信息，<sup>30</sup> 以及秘书处汇编的相关信息。<sup>31</sup>

<sup>26</sup> 作为 FCCC/SBI/2011/L.40 号文件通过。

<sup>27</sup> FCCC/CP/2011/7。

<sup>28</sup> 通过的案文见第 9/CP.17 号决定。

<sup>29</sup> 作为 FCCC/SBI/2011/L.39 号文件通过。

<sup>30</sup> FCCC/SBI/2011/MISC.6。

<sup>31</sup> FCCC/SBI/2011/INF.10。

58. 履行机构还注意到环境基金提交缔约方会议的报告，<sup>32</sup> 其中申明第 5/CP.7 号决定第 7(a)(四)段所述活动属于环境基金在最不发达国家基金和气候变化特别基金下的任务范围之内，并提供了有关环境基金支助的系统观测和监测网络方面的项目的资料。

59. 履行机构建议缔约方会议第十七届会议请作为《公约》资金机制的经营实体的环境基金根据其有关最不发达国家基金和气候变化特别基金的任务授权，继续向发展中国家缔约方提供资金，以加强现有国家和区域系统观测和监测网络、并在必要时建立国家和区域系统观测和监测网络。

## 六. 与《公约》第四条第 8 和第 9 款有关的事项

(议程项目 6)

### A. 第 1/CP.10 号决定的执行进展情况

(议程项目 6(a))

60. 履行机构在第 1 次和第 2 次会议上审议了这个分项目。它收到了 FCCC/SBI/2011/INF.11 和 FCCC/SBI/2011/INF.12 号文件。5 个缔约方的代表发了言。

61. 在第 1 次会议上，履行机构商定通过由 Ortiz Basualdo 先生召集的非正式磋商审议这个分项目。在第 2 次会议上，Ortiz Basualdo 先生报告了磋商情况。由于本届会议无法完成工作，履行机构商定在第三十六届会议上继续审议这个分项目，并按照目前暂时适用的议事规则草案第 16 条的规定，将这个分项目列入该届会议的临时议程。

### B. 与最不发达国家有关的问题

(议程项目 6(b))

#### 1. 议事情况

62. 履行机构在第 1 次和第 2 次会议上审议了这个分项目。它收到了 FCCC/SBI/2011/11 和 FCCC/TP/2011/7 号文件。1 个缔约方的代表以最不发达国家的名义发了言。

63. 在第 1 次会议上，履行机构主席请最不发达国家专家组主席 Pepetua Latasi 女士(图瓦卢)发言。

<sup>32</sup> FCCC/CP/2011/7。

64. 在同次会议上，履行机构商定通过由 Rence Sore 先生(所罗门群岛)召集的非正式磋商审议这个分项目。由于 Sore 先生在会议初期未能出席，Mamadou Honadia 先生(布基纳法索)受邀召集磋商，并在履行机构第 2 次会议上报告了磋商情况。在同次会议上，履行机构审议并通过了以下结论。<sup>33</sup>

## 2. 结论

65. 履行机构注意到最不发达国家专家组主席的口头报告，并欢迎 2011 年 9 月 12 日至 14 日在老挝人民民主共和国万象举行的专家组第二十次会议的报告。<sup>34</sup>

66. 履行机构感谢老挝人民民主共和国政府承办这次会议，并感谢加拿大和挪威政府提供资金支持专家组的工作。

67. 履行机构对截至 2011 年 12 月 3 日已有 46 个国家向秘书处提交国家适应行动方案表示欢迎。履行机构注意到专家组在协助最不发达国家缔约方编制国家适应行动方案方面发挥的重要作用，并请专家组与环境基金及其机构合作，继续协助尚未完成国家适应行动方案的最不发达国家尽快完成并提交国家适应行动方案。

68. 履行机构还欢迎截至 2011 年 12 月 3 日已向秘书处提交适应行动方案的 46 个国家向环境基金提交了适应行动方案项目，以便从最不发达国家基金项下获得用于实施的资助。

69. 履行机构赞赏专家组按照其 2011-2012 年工作方案<sup>35</sup> 所取得的进展。履行机构欢迎关于确定和实施最不发达国家中长期适应活动的技术文件、<sup>36</sup> 出版物《最不发达国家通过国家适应行动方案进程解决适应行动的最佳做法和经验教训》<sup>37</sup> 以及专家组在 2011 年的其他工作成果。

70. 履行机构鼓励专家组与有关组织、机构和区域中心密切合作，举办专家组工作方案中提到的区域培训班，其目的是：

(a) 处理与国家适应行动方案的执行、修订和更新有关的主要问题并分享技术指导意见和工具；

(b) 促进最不发达国家在实施国家适应行动方案过程中运用方案型方针等新的方针；

(c) 加强最不发达国家应对中长期适应的能力；

<sup>33</sup> 作为 FCCC/SBI/2011/L.22 号文件通过。

<sup>34</sup> FCCC/SBI/2011/11。

<sup>35</sup> FCCC/SBI/2011/4, 附件一。工作方案的详细案文，包括具体目标、预期结果和时间表等，见于《气候框架公约》网页：<<http://www.unfccc.int/5977>>。

<sup>36</sup> FCCC/TP/2011/7。

<sup>37</sup> <[http://unfccc.int/resource/docs/publications/ldc\\_publication\\_bbl\\_2011.pdf](http://unfccc.int/resource/docs/publications/ldc_publication_bbl_2011.pdf)>。

(d) 促进在实施国家适应行动方案过程中纳入与性别相关的考虑和涉及弱势社群的考虑；

(e) 作为在区域一级交流最佳做法和经验教训的途径。

71. 履行机构请专家组及时向它报告专家组为实施 2011-2012 年工作方案而做出的努力。

72. 履行机构请有能力的缔约方继续提供资源，支持专家组工作方案的实施，包括支持 2011-2012 年工作方案中提到的培训班。

73. 履行机构商定在第三十六届会议上审议下述问题：如果未从双边捐助方得到足够资金，则邀请环境基金作为经管最不发达国家基金的《公约》资金运作实体，支持在专家组指导下举行 2011-2012 年工作方案中提到的区域培训班。

## 七. 国家适应计划<sup>38</sup>

(议程项目 7)

旨在使最不发达国家缔约方能够借助其在编制和执行国家适应行动方案方面的经验拟订和执行国家适应计划的进程<sup>39</sup>

(议程项目 7(a))

为支持最不发达国家缔约方和其他发展中国家缔约方国家适应计划而制订的模式和指南<sup>40</sup>

(议程项目 7(b))

### 1. 议事情况

74. 履行机构在第 1 次会议续会和第 2 次会议上审议了这个项目。它收到了 FCCC/SBI/2011/12、FCCC/SBI/2011/13 和 FCCC/SBI/2011/MISC.7 号文件。11 个缔约方的代表发了言，包括以 77 国集团和中国的名义和以欧洲联盟及其成员国的名义所作发言。

75. 在第 1 次会议续会上，履行机构商定通过由 Owen-Jones 先生召集的非正式磋商审议这个项目。

76. 在第 2 次会议上，Owen-Jones 先生报告了磋商情况。在同次会议上，履行机构审议并通过了以下结论。<sup>41</sup>

<sup>38</sup> 第 1/CP.16 号决定，第 15-18 段。

<sup>39</sup> 第 1/CP.16 号决定，第 15、17、18 段。

<sup>40</sup> 第 1/CP.16 号决定，第 15-18 段。

<sup>41</sup> 作为订正的 FCCC/SBI/2011/L.36 号文件通过。



## 2. 结论

77. 履行机构决定作为建议提出 FCCC/SBI/2011/L.36 号文件附件所载决定草案，供缔约方会议第十七届会议审议并定稿。<sup>42</sup>

## 八. 处理特别易受气候变化不利影响的发展中国家与气候变化影响相关的损失和损害从而加强适应能力的方针<sup>43</sup>

### • 将在工作方案之下开展的活动

(议程项目 8)

#### 1. 议事情况

78. 履行机构在第 1 次会议续会和第 2 次会议上审议了这个项目。它收到了 FCCC/SBI/2011/MISC.8 和 Add.1 以及 FCCC/SBI/2011/INF.13 号文件。一些缔约方分别代表以下集团和联盟发了言：非洲集团、小岛屿国家联盟、欧洲联盟及其成员国、77 国集团和中国、最不发达国家、中美洲一体化体系的缔约方和伞状集团。

79. 在第 1 次会议续会上，履行机构商定通过由 Owen-Jones 先生召集的非正式磋商审议这个项目。

80. 在第 2 次会议上，Owen-Jones 先生报告了磋商情况。在同次会议上，履行机构审议并通过了以下结论。<sup>44</sup>

#### 2. 结论

81. 履行机构审议了为本届会议准备的文件<sup>45</sup> 并指出，2011 年 10 月 10 日至 12 日在秘鲁利马举行的找出处理气候变化不利影响的风险管理方针落实方面的挑战和差距问题研讨会，可为损失和损害问题工作方案的执行提供有益的投入。<sup>46</sup>

82. 履行机构决定作为建议提出一项关于损失和损害问题工作方案的决定草案，<sup>47</sup> 供缔约方会议第十七届会议通过(决定案文见 FCCC/SBI/2011/L.35/Add.1 号文件)。

<sup>42</sup> 通过的案文见第 5/CP.17 号决定。

<sup>43</sup> 第 1/CP.16 号决定，第 26-29 段。

<sup>44</sup> 作为 FCCC/SBI/2011/L.35 号文件通过。

<sup>45</sup> FCCC/SBI/2011/MISC.8 和 Add.1 以及 FCCC/SBI/2011/INF.13。

<sup>46</sup> FCCC/SBI/2011/INF.11。

<sup>47</sup> 通过的案文见第 7/CP.17 号决定。

## 九. 与《京都议定书》第三条第 14 款有关的事项

(议程项目 9)

### 1. 议事情况

83. 履行机构在第 1 次会议续会和第 2 次会议上审议了这个项目。它收到了 FCCC/SB/2011/INF.6 和 Corr.1 号文件。1 个缔约方的代表发了言。

84. 在第 1 次会议续会上，履行机构商定在由 José Romero 先生(瑞士)和 Eduardo Calvo 先生(秘鲁)联合主持的一个联合联络小组内，连同附属科学技术祖训机构(科技咨询机构)第三十五届会议议程项目 8 “与《京都议定书》第二条第 3 款有关的问题”一起审议这个项目。

85. 在第 2 次会议上，Calvo 先生报告了联合联络小组的磋商情况。在同次会议上，履行机构审议并通过了以下结论。<sup>48</sup>

### 2. 结论

86. 科技咨询机构和履行机构第三十五届会议赞赏地欢迎 2011 年 9 月 19 日和 20 日在德国波恩举行的讨论与《京都议定书》第二条第 3 款和第三条第 14 款有关的事项的联合研讨会。

87. 科技咨询机构和履行机构感谢以上第 86 段所指联合研讨会产生并载于 FCCC/SB/2011/INF.6 号文件的教益。

88. 科技咨询机构和履行机构商定，在其第三十六届会议上通过由两机构建立的联合联络小组继续讨论与《京都议定书》第二条第 3 款和第三条第 14 款有关的事项。

## 十. 在附属科学技术咨询机构和附属履行机构第三十四和第三十五届会议上举办执行应对措施所致影响问题论坛，目的是在两个附属机构之下制订一项工作方案，以处理执行应对措施所致影响，以期在缔约方会议第十七届会议上通过工作方案的实施模式和一个可能的应对措施论坛<sup>49</sup>

(议程项目 10)

### 议事情况

89. 履行机构在第 1 次会议续会和第 2 次会议上审议了这个项目。它收到了

<sup>48</sup> 作为 FCCC/SBSTA/2011/L.21-FCCC/SBI/2011/L.29 号文件通过。

<sup>49</sup> 第 1/CP.16 号决定，第 93 段。

FCCC/SB/2011/MISC.4 和 Add.1 以及 FCCC/SB/2011/INF.5 号文件。6 个缔约方的代表发了言，包括以 77 国集团和中国的名义、以欧洲联盟及其成员国的名义、以伞状集团的名义和以小岛屿国家联盟的名义所作发言。

90. 在第 1 次会议续会上，履行机构商定，在由 Owen-Jones 先生和科技咨询机构主席 Richard Muyungi 先生(坦桑尼亚联合共和国)联合主持、并由 Romero 显示和 Crispin d'Auvergne 先生(圣卢西亚)联合召集的一个履行机构/科技咨询机构联合论坛内，连同科技咨询机构第三十五届会议议程项目 7 一起审议这个项目。

91. 在第 2 次会议上，d'Auvergne 先生报告了论坛的情况，包括在论坛范围内组织的一次特别活动的情况。在同次会议上，履行机构商定将此事提请缔约方会议主席注意，请其提供进一步指导意见，并在缔约方会议第十七届会议上最后确定。<sup>50</sup>

## 十一. 技术的开发和转让

(议程项目 11)

### 1. 议事情况

92. 履行机构在第 1 次会议续会和第 2 次会议上审议了这个项目。它收到了 FCCC/SB/2011/2 和 FCCC/SBI/2011/14 号文件。

93. 在第 1 次会议续会上，履行机构主席请技术执行委员会(技术执委会)副主席 Antonio Pflüger 先生(德国)发言。在同次会议上，履行机构商定在由 Carlos Fuller 先生(伯利兹)和 Zitouni Ould-Dada 先生(大不列颠及北爱尔兰联合王国)联合主持的一个联合联络小组内，连同科技咨询机构第三十五届会议议程项目 5 一起审议这个项目。

94. 在第 2 次会议上，Ould-Dada 先生报告了联络小组的磋商情况。在同次会议上，履行机构审议并通过了以下结论。<sup>51</sup>

### 2. 结论

95. 履行机构注意到履行机构第三十四届会议请环境基金提交的关于波兹南技术转让战略方案执行进展情况、包括长期执行情况的报告。<sup>52</sup>

96. 履行机构感谢环境基金为执行技术转让试点项目以及开展技术需要评估提供的支持。履行机构进一步肯定了执行技术转让长期方案所取得的进展。此外，履行机构还敦促环境基金和各缔约方加快争取早日执行 2009 年 9 月 30 日前提出的项目的进程。

<sup>50</sup> 由此形成并经通过的案文见第 8/CP.17 号决定。

<sup>51</sup> 作为 FCCC/SBI/2011/L.34 号文件通过。

<sup>52</sup> FCCC/SBI/2011/14。

97. 履行机构鼓励非《公约》附件一所列缔约方依据 FCCC/SBI/2011/14 号文件附件第 46 和 47 段所述技术转让长期方案的要点，向环境基金提交项目建议书，特别是关于适应技术的项目建议书。履行机构请环境基金提高人们对技术转让长期方案的认识。

98. 履行机构欢迎正在波兹南战略方案下与联合国环境规划署(环境署)合作拟订的技术需要评估的结果。履行机构注意到气候技术倡议的私营融资咨询网络口头提供的关于该网络为加快执行与环境署合作评估技术需要评估确认的任何项目，以确定其是否适合获得私营部门投资的情况。

99. 履行机构请环境基金在不预先判断东道国的选定的前提下，支持气候技术中心和网络的运作和活动。

100. 履行机构和科技咨询机构根据第 1/CP.16 号决定第 126 段审议了 2011 年技术执行委员会活动和业绩报告，同意为关于此事项的决定草案提议要点，供缔约方会议第十七届会议审议并通过。决定草案要点载于 FCCC/SBI/2011/L.34 号文件的附件。

## 十二. 《公约》之下的能力建设

### (议程项目 12)

#### 1. 议事情况

101. 履行机构在第 1 次会议续会和第 2 次会议上审议了这个项目。它收到了 FCCC/CP/2011/7、Corr.1、Add.1 和 2、FCCC/SBI/2011/15、FCCC/SBI/2011/MISC.9、FCCC/SBI/2009/4、FCCC/SBI/2010/20、FCCC/SBI/2010/MISC.6、FCCC/SBI/2009/5、FCCC/SBI/2009/MISC.1、FCCC/SBI/2009/MISC.2 和 FCCC/SBI/2009/MISC.12/Rev.1 号文件。有人以 77 国集团和中国的名义发了言。

102. 在第 1 次会议续会上，履行机构商定在由 Owen-Jones 先生主持，并由 Maas Goote 先生(荷兰)协助的一个联络小组内审议这个项目。

103. 在第 2 次会议上，Goote 先生报告了联络小组的磋商情况。在同次会议上，履行机构审议并通过了以下结论。<sup>53</sup>

#### 2. 结论

104. 履行机构第三十五届会议决定作为建议提出一项关于这个事项的决定草案，<sup>54</sup> 供缔约方会议第十七届会议通过(决定案文见 FCCC/SBI/2011/L.37 号文件)。

<sup>53</sup> 作为 FCCC/SBI/2011/L.37 号文件通过。

<sup>54</sup> 通过的案文见第 13/CP.17 号决定。

### 十三. 《京都议定书》之下的能力建设

(议程项目 13)

#### 1. 议事情况

105. 履行机构在第 1 次会议续会和第 2 次会议上审议了这个项目。它收到了 FCCC/KP/CMP/2011/3、FCCC/SBI/2011/15、FCCC/SBI/2011/MISC.9、FCCC/SBI/2010/20、FCCC/SBI/2010/MISC.6、FCCC/SBI/2009/4、FCCC/SBI/2009/5、FCCC/SBI/2009/MISC.1、FCCC/SBI/2009/MISC.2 和 FCCC/SBI/2009/MISC.12/Rev.1 号文件。

106. 在第 1 次会议续会上，履行机构商定在由 Owen-Jones 先生主持，并由 Maas Goote 先生协助的一个联络小组内审议这个项目。

107. 在第 2 次会议上，Goote 先生报告了联络小组的磋商情况。在同次会议上，履行机构审议并通过了以下结论。<sup>55</sup>

#### 2. 结论

108. 履行机构第三十五届会议决定作为建议提出一项关于这个事项的决定草案，<sup>56</sup> 供《议定书》/《公约》缔约方会议第七届会议通过(决定案文见 FCCC/SBI/2011/L.38 号文件)。

### 十四. 《京都议定书》之下国际交易日志管理人的报告

(议程项目 14)

#### 1. 议事情况

109. 履行机构在第 1 次会议续会和第 2 次会议上审议了这个项目。在第 1 次会议续会上，履行机构表示注意到 FCCC/KP/CMP/2011/7 和 Corr.1 号文件。

110. 在第 2 次会议上，履行机构审议并通过了以下结论。<sup>57</sup>

#### 2. 结论

111. 履行机构第三十五届会议决定作为建议提出一项关于这个事项的结论草案，供《议定书》/《公约》缔约方会议第七届会议通过(结论案文见 FCCC/SBI/2011/L.23 号文件)。

<sup>55</sup> 作为 FCCC/SBI/2011/L.38 号文件通过。

<sup>56</sup> 通过的案文见第 15/CMP.7 号决定。

<sup>57</sup> 作为 FCCC/SBI/2011/L.23 号文件通过。

## 十五. 在与履约有关的程序和机制方面修订《京都议定书》

(议程项目 15)

112. 履行机构在第 1 次会议续会和第 2 次会议上审议了这个项目。它收到了 FCCC/KP/CMP/2005/2 号文件。

113. 在第 1 次会议续会上，主席宣布他将与感兴趣的缔约方磋商，并在履行机构闭幕全体会议上报告这些磋商的结果。在第 2 次会议上，主席报告说，各方同意在履行机构第三十六届会议上继续进一步讨论这个问题，并将本项目列入该届会议的临时议程。

## 十六. 对清洁发展机制执行理事会的决定提出上诉的程序、机制和体制安排

(议程项目 16)

### 1. 议事情况

114. 履行机构在第 1 次会议续会和第 2 次会议上审议了这个项目。它收到了 FCCC/SBI/2011/MISC.2、FCCC/TP/2011/3 和 FCCC/KP/CMP/2010/10 号文件。

115. 在第 1 次会议续会上，履行机构商定在由 Kunihito Shimada 先生(日本)和 Yaw Bediako Osafo 先生(加纳)联合主持的一个联络小组内审议这个议程项目。

116. 在第 2 次会议上，履行机构审议并通过了以下结论。<sup>58</sup>

### 2. 结论

117. 履行机构在就可能的上诉机构的形式及某些特征达成协议方面取得了进展。然而，各缔约方在关于建立目前谈判中的上诉程序这一任务上仍存在不同的解读。

118. 履行机构注意到附件一所载联络小组联合主席拟议的订正草案，同时指出，该案文暂时仍是联合主席自己的案文。履行机构商定在下届会议上继续审议这个事项，以期提出一项草案，转交《议定书》/《公约》缔约方会议第八届会议审议。

<sup>58</sup> 作为 FCCC/SBI/2011/L.30 号文件通过。

## 十七. 行政、财务和体制事项

(议程项目 17)

### A. 2010-2011 两年期预算执行情况

(议程项目 17(a))

#### 继续审查秘书处的职能和运作

(议程项目 17(b))

#### 1. 议事情况

119. 履行机构在第 1 次会议续会和第 2 次会议上审议了这两个分项目。它收到了 FCCC/SBI/2011/16、FCCC/SBI/2011/INF.14 和 FCCC/SBI/2011/INF.15 号文件。1 个缔约方的代表和执行秘书发了言。

120. 在第 1 次会议续会上，主席提议在秘书处的协助下，与感兴趣的缔约方磋商，起草关于这两个分项目的结论。在第 2 次会议上，履行机构审议并通过了以下结论。<sup>59</sup>

#### 2. 结论

121. 履行机构决定作为建议提出一项关于行政、财务和体制事项的决定草案，<sup>60</sup>供缔约方会议第十七届会议通过(决定案文见 FCCC/SBI/2011/L.27/Add.1)和《议定书》/《公约》缔约方会议第七届会议(决定案文见 FCCC/SBI/2011/L.27/Add.2)通过。

### B. 《总部协定》的执行情况

(议程项目 17(c))

#### 1. 议事情况

122. 履行机构在第 1 次会议续会和第 2 次会议上审议了这个分项目。2 个缔约方的代表以及秘书处东道国政府的代表和执行秘书发了言。

123. 在第 1 次会议续会上，主席提议在秘书处的协助下，与感兴趣的缔约方磋商，起草关于这个分项目的结论。在第 2 次会议上，履行机构审议并通过了以下结论。<sup>61</sup>

<sup>59</sup> 作为 FCCC/SBI/2011/L.27 号文件通过。

<sup>60</sup> 通过的案文见第 17/CP.17 和第 16/CMP.7 号决定。

<sup>61</sup> 作为 FCCC/SBI/2011/L.28 号文件通过。

## 2. 结论

124. 履行机构注意到秘书处东道国政府代表提供的信息，即德国波恩的新会议设施将恢复施工，仍预计于 2013 年第一次磋商会议前竣工。

125. 履行机构对东道国政府和波恩市为此做出的努力和投资表示感谢。

126. 履行机构重申其对东道国政府和秘书处所在城市的要求，即暂时维持对各附属机构波恩会议的安排，并加大努力提供能够承办目前和今后《气候公约》进程下会议的可获得和适足的永久会议场所。

127. 东道国政府代表和执行秘书向履行机构通报了波恩秘书处新办公楼的施工进度，特别是第一栋楼将于 2012 年年中竣工，第二栋楼和更多会议设施预计将于 2017 年完工。履行机构还关切地注意到仍需在不同地点办公对秘书处造成的困难，鼓励东道国政府在提供办公设施时考虑到不断变化的要求。

128. 履行机构请东道国政府和执行秘书在第三十六届会议上向其报告在《总部协定》的执行工作中在这些及其他方面的进一步进展情况。

## 十八. 其他事项

(议程项目 18)

129. 没有提出其他事项。

## 十九. 会议报告

(议程项目 19)

130. 在第 2 次会议上，履行机构审议并通过了第三十五届会议报告草稿。<sup>62</sup> 在同次会议上，经主席提议，履行机构授权报告员在秘书处协助和主席指导下完成会议报告。

## 二十. 会议闭幕

131. 在第 2 次会议上，执行秘书说明了对本届会议期间通过的各项结论所涉行政和预算问题的初步评估。这个说明是根据第 16/CP.9 号决定第 20 段的要求作出的，其中请执行秘书在决定所涉行政和预算需要无法从核心预算的现有资金中满足的情况下就这种问题作出说明。<sup>63</sup>

---

<sup>62</sup> 作为 FCCC/SBI/2011/L.24 号文件通过。

<sup>63</sup> 尽管第 16/CP.9 号决定提及的是“决定”，但该决定也涉及附属机构通过的结论。



132. 履行机构第三十五届会议提请开展的一些活动要求超出 2012-2013 年核心预算的额外资源。这些活动包括：

(a) 议程项目 4(a) “非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报问题专家咨询小组的工作”之下，要求 170 万欧元，用于计划在 2012 年举办的 7 次关于温室气体清单、缓解以及脆弱性和适应的区域培训研讨会；

(b) 议程项目 4(d) “提供资金和技术支持”之下，按照请求，秘书处要对非附件一国家温室气体清单软件进行更新升级。这项更新升级的估计费用为 250,000 欧元；

(c) 议程项目 8 “处理特别易受气候变化不利影响的发展中国家与气候变化影响相关的损失和损害从而加强适应能力的方针——将在工作方案之下开展的活动”之下，按照请求，秘书处要支助和开展许多活动，包括组织若干次专家会议和编写技术报告。这些活动的估计费用为 100 万欧元。

133. 在同次会议上，10 个缔约方的代表作了闭幕发言，包括代表以下集团和联盟所作发言：77 国集团和中国、欧洲联盟及其成员国、伞状集团、非洲集团、中美洲一体化体系的缔约方、小岛屿国家联盟，以及最不发达国家。此外，还有 5 项发言，分别是以工商业非政府组织、地方政府和市政当局以及青年非政府组织的名义所作发言，环境非政府组织的代表也发了言。

134. 在会议闭幕前，主席感谢各位代表和各联络小组主席以及非正式磋商召集人所作贡献。他还感谢秘书处提供的支持。

## Annex I

[English only]

### Co-chair's proposed text

#### Appeals mechanism

*[The Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol,*

*Recalling decisions 2/CMP.5, paragraph 42, and 3/CMP.6, paragraph 18,*

*Recalling also decisions 2/CMP.1 and 3/CMP.1,*

*Cognizant of its decisions 4/CMP.1, 5/CMP.1, 6/CMP.1, 7/CMP.1, 1/CMP.2, 2/CMP.3 and 2/CMP.5,*

*Recognizing the importance of timely and effective decision-making by the Executive Board of the clean development mechanism on issues related to project activities,*

*Emphasizing the importance of consistency and correctness in the application of the modalities and procedures of the clean development mechanism,*

*Wishing to provide for an independent, impartial, fair, equitable, transparent and efficient mechanism to enable review of the decisions of the Executive Board of the clean development mechanism,*

- 1. Approves and adopts the procedures and mechanisms relating to appeals against decisions of the Executive Board of the clean development mechanism, as contained in the appendix to this decision;*
- 2. Agrees that appeals may be brought before the appeals body<sup>1</sup> at the earliest six calendar months following the adoption of this decision;*
- 3. Agrees also that appeals may be brought before the appeals body only with regard to decisions of the Executive Board concluded following the adoption of this decision;*
- 4. Requests the Subsidiary Body for Implementation to consider the experience gained with the appeals mechanism with a view to proposing recommendations for modifications or adjustments, if necessary, for consideration by the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol at its tenth session.*

---

<sup>1</sup> Name to be determined.

## Appendix

### **Procedures, mechanisms and institutional arrangements for appeals against the decisions of the Executive Board of the clean development mechanism**

#### **PART I: THE APPEALS BODY**

##### **I. Establishment and powers**

1. An appeals body is hereby established that considers appeals against decisions of the Executive Board of the clean development mechanism (CDM) regarding the [approval,] rejection or alteration of requests for the registration of project activities and the issuance of certified emission reductions (CERs).
2. The appeals body shall report annually to the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol (CMP) on its deliberations.
3. Subject to the provisions of this decision, taking into account the recommendations made by the Executive Board in document FCCC/CMP/2010/10, the appeals body shall establish the procedure governing appeals, for consideration and approval by the CMP at its ninth session. The appeals body shall also develop its operational modalities on matters relating to the organization of its work, including procedures for the protection of proprietary or confidential information.

##### **II. Membership**

4. The CMP shall elect 30 members to the appeals body roster [as follows: [X] member[s] from each of the five United Nations regional groups, [X] member[s] from Parties included in Annex I to the Convention, [X] member[s] from Parties not included in Annex I to the Convention and [X] member[s] from small island developing States].
5. Members shall be elected for a period of four years [and shall be eligible to serve a maximum of [two][X] consecutive terms]. In order to ensure continuity, half of the members shall be elected initially for a term of [X] years and the remaining members shall be elected for the full term of office. Members of the appeals body shall remain in office until their successors are elected.
6. Each constituency referred to in paragraph 4 above shall endeavour to conduct a rigorous selection process in order to ensure that the nominees meet the criteria set out in paragraph 8 below.
7. In making nominations, Parties are invited to recall decision 36/CP.7 and give active consideration to the nomination of women.
8. To be eligible for election as a member, a person shall:
  - (a) Be of high standing and moral character;
  - (b) Possess at least 10 years of relevant experience in international law, administrative law [or in the field of the CDM];
  - (c) Be available at all times and at short notice to hear appeals[;]

[(d) Be unaffiliated with any government].

9. A member of the appeals body shall not be a member of the Executive Board, a member or employee of its support structure, designated operational entity or designated national authority, and shall not have served on the Executive Board or in its support structure [for at least seven years] prior to his or her appointment to the appeals body. Members of the appeals body shall not be eligible to serve on the Executive Board of the CDM or in its support structure within for a minimum of [one] year[s] following the completion of their service on the appeal body.

10. A member of the appeals body may resign by notifying the CMP through the Executive Secretary. The resignation shall take effect 90 calendar days from the date of notification.

11. The appeals body may suspend a member in the event of incapacity or misconduct, including breach of the provisions related to conflict of interest as set out in chapter III below, breach of provisions related to confidentiality of information as set out in chapter IV below or a failure to attend two consecutive meetings without proper justification, pending consideration of the matter by the CMP.

12. A member of the appeals body may only be removed by the CMP for reasons outlined in paragraph 11 above.

13. In the event that a member becomes unable to serve on an appeal for which he or she was originally selected, another member shall be selected to replace him or her in accordance with the procedure set out in paragraph 21 below.

14. Members of the appeals body shall be remunerated for their time spent on consideration of appeals in the amount of [XXX].

### **III. Impartiality and independence**

15. A member of the appeals body shall serve in his or her personal capacity and shall enjoy full independence.

16. A member of the appeals body shall swear an oath that he or she shall be independent and impartial, shall avoid direct or indirect conflicts of interest and shall respect the confidentiality of proceedings before the appeals body.

17. Should any direct or indirect conflict of interest arise, the member concerned shall immediately recuse himself or herself from the appeal in question.

### **IV. Internal management**

18. Decisions, other than in the context of individual appeals, shall be made by the full membership of the appeals body. For such decisions, X members must be present to constitute a quorum. Decision shall be taken by consensus, whenever possible. If all efforts at reaching consensus have been exhausted and no agreement has been reached, decisions shall be taken by a majority vote of the members present and voting. Members abstaining from voting shall be considered as not voting.

19. The appeals body shall elect its own Chair and Vice-Chair for the term of [x] years.

20. Appeals shall normally be heard by a panel of three members and shall be decided by a majority vote.

21. The members constituting a panel shall be selected on a random basis.

22. The internal discussions, deliberations and voting on, and drafting of, the decision by a panel during an appeal proceeding shall be confidential.

## **V. Collegiality**

23. The members shall remain informed of the decisions, modalities and procedures concerning an appeal as well as the relevant modalities and procedures of the CDM.

24. To ensure consistency and coherence in decision-making, and to draw on the individual and collective expertise of the members, the members of the appeals body shall convene at least once a year to discuss matters of policy, practice and procedure relating to appeals and to the modalities and procedures of the CDM generally. [The ad hoc panel responsible for an appeal shall share their reasoning with the other members of the appeals body after finalizing its decision.]

## **PART II: GENERAL ISSUES**

## **VI. Transparency and confidential information**

25. The decisions of the appeals body shall be issued in writing and shall state the reasons, facts and rules on which they are based.

26. Subject to the provisions of paragraphs 22 above and 27 below, the decisions of the appeals body with regard to individual appeals shall be communicated to the entities involved in the appeal and to the Executive Board of the CDM, and shall be made publicly available.

27. As a general rule, information obtained by the appeals body marked as proprietary or confidential shall not be disclosed without the written consent of the provider of the information, unless the appeals body determines that, in accordance with the CDM modalities and procedures, such information cannot be claimed proprietary or confidential. Provisions with regard to confidential information contained in decision 3/CMP.1, annex, paragraph 6, shall be applicable to the workings of the appeals body.

## **VII. Administrative and financial support**

28. The secretariat of the United Nations Framework Convention on Climate Change shall make the administrative arrangements necessary for the functioning of the appeals mechanism.

29. Staff members of the secretariat assigned to assist the appeals body in the carrying out of its functions [related to the implementation of this decision] shall be independent and impartial, shall avoid direct or indirect conflicts of interest and shall respect the confidentiality of the proceedings before the appeals body.

30. [Reasonable expenses associated with the establishment and overhead costs of the appeals mechanism shall be borne out of the share of proceeds for the clean development mechanism and shall be allocated in a way that ensures the independence and impartiality of the mechanism [and on the basis of a management plan for the mechanism to be developed by the appeals body]. The expenses associated with the consideration of appeals shall be funded through the fees in accordance with paragraph 43 of this appendix.]

## VIII. Working language

31. The working language of the appeals body shall be English.

## PART III: CONSIDERATION OF APPEALS

### IX. Grounds for appeal

32. The appeals body shall be competent to decide on an appeal within the scope of its powers, as set out in paragraph 1 above, on whether the Executive Board:

- (a) Exceeded its jurisdiction or competence;
- (b) Committed an error in procedure, such as to materially affect the decision in the case;
- (c) [Incorrectly] interpreted or applied one or more CDM modalities and procedures [in a way that [is unreasonable] and, if done differently, would have resulted in a materially different outcome];
- (d) [Clearly] erred on a question of fact available to the Executive Board at the time of it reaching its decision, [in a way that [is unreasonable] [and, if done differently, would have resulted in a materially different outcome];
- (e) In reconsidering its decision on remand pursuant to paragraph 34 below, rendered a decision that is inconsistent with the judgement of the appeals body [on the same request for registration or issuance or with the previous ruling of the Executive Board with regard to that request].

33. Subject to provisions of this decision, the appeals body shall establish, in a transparent manner, the criteria for admissibility of appeals.

### X. Decisions and orders

34.

*Option A:*

With respect to decisions relating to the grounds of review stipulated in paragraph 33 above, the appeals body may affirm a decision of the Executive Board or remand it back to the Executive Board for reconsideration.

*Option B:*

With respect to decisions relating to the grounds of review stipulated in paragraphs (a), (b), and (c) of paragraph 32 above, the appeals body may affirm or reverse a decision of the Executive Board.

With respect to decisions relating to the grounds of review stipulated in paragraphs (d) and (e) of paragraph 32 above, the appeals body may affirm, reverse or remand a decision of the Executive Board.

35. Decisions of the appeals body shall be final and binding on the entities referred to in paragraph 38 below and on the Executive Board.

36. In the interests of fairness and orderly procedure, the appeals body may issue procedural orders as necessary and appropriate to assist the functioning of an appeal proceeding.

## **XI. The record**

37. Any document or oral evidence that was available to the Executive Board in connection with its consideration of the decision being appealed shall constitute the record for the appeal in question. The complete record pertaining to the decision of the Executive Board being appealed shall be made available to the appeals body not later than seven calendar days following the receipt of the appeal by the secretariat.

## **XII. Commencement of an appeal**

38. Any Party, project participant [or DOE] directly involved in [or stakeholder or organization referred to in decision 3/CMP.1, annex, paragraph 40(c), which has submitted comments with regard to] a CDM project activity or a proposed CDM project activity with respect to which the Executive Board has [registered or] made a rejection or alteration decision relating to the registration of such a project activity or the issuance of CERs (“petitioners”) may file, individually or jointly, a petition for appeal against such a decision.

39. Multiple appeals can be filed against the same decision, so long as no single petitioner is a signatory to more than one appeal.

40. A petition for appeal shall be filed no later than [45][60] calendar days after the decision of the Executive Board has been made publicly available.

## **XIII. Time limits**

41. As a general rule, the appeals proceedings shall not exceed 90 calendar days from the date a petition is received by the appeals body to the date it issues its final decision.

42. The Executive Board shall reach a decision reconsidered on remand in accordance with the provisions of paragraph 34 above at its first meeting, which will take place at least after 21 calendar days following the receipt of the remand.

## **XIV. Filing fee**

43. Taking into account the costs of the appeals process and the need to deter frivolous appeals, the filing of an appeal shall be subject to a reasonable and not prohibitively expensive fee.]

## Annex II

[English only]

### **Documents before the Subsidiary Body for Implementation at its thirty-fifth session**

#### **Documents prepared for the session**

FCCC/SBI/2011/8	Provisional agenda and annotations. Note by the Executive Secretary
FCCC/SBI/2011/9	National greenhouse gas inventory data for the period 1990–2009. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2011/10	Progress report on the work of the Consultative Group of Experts on National Communications from Parties not included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2011/10/Add.1	Progress report on the work of the Consultative Group of Experts on National Communications from Parties not included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat. Addendum. Report on the workshop on facilitating the development and long-term sustainability of processes, and the establishment and maintenance of national technical teams, for the preparation of national communications, including greenhouse gas inventories, on a continuous basis
FCCC/SBI/2011/10/Add.2	Progress report on the work of the Consultative Group of Experts on National Communications from Parties not included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat. Addendum. Report on the workshop on greenhouse gas inventory hands-on training for the Latin America and Caribbean region
FCCC/SBI/2011/11	Report on the twentieth meeting of the Least Developed Countries Expert Group. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2011/12	Report on the expert meeting on the process and the modalities and guidelines for the formulation and implementation of national adaptation plans. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2011/13	Synthesis report on the process and the modalities and guidelines for national adaptation plans. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2011/14	Report of the Global Environment Facility on the progress made in carrying out the Poznan strategic programme on technology transfer. Note by the secretariat



---

FCCC/SBI/2011/15	Synthesis report on the implementation of the framework for capacity-building in developing countries. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2011/16	Budget performance for the biennium 2010–2011 as at 30 June 2011. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2011/INF.8	Status of submission and review of fifth national communications. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2011/INF.9	Information on financial support provided by the Global Environment Facility for the preparation of national communications from Parties not included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2011/INF.10	Support provided to developing country Parties and activities undertaken to strengthen existing and, where needed, establish national and regional systematic observation and monitoring networks. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2011/INF.11	Report on the workshop to identify challenges and gaps in the implementation of risk management approaches to the adverse effects of climate change. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2011/INF.12	Report on the workshop on promoting risk management approaches on the specific needs and concerns of developing country Parties arising from the impact of the implementation of response measures. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2011/INF.13	Synthesis report on views and information on the thematic areas in the implementation of the work programme. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2011/INF.14	Status of contributions as at 15 November 2011. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2011/INF.15	Report on planned efficiency gains for the biennium 2012–2013. Note by the Executive Secretary
FCCC/SBI/2011/MISC.4	Information by Parties not included in Annex I to the Convention on the detailed costs incurred, including in-kind contributions, for the preparation of their most recent national communications, and on the financial resources received through the Global Environment Facility. Submissions from Parties
FCCC/SBI/2011/MISC.5	Views on elements to be taken into account in developing guidance to the Global Environment Facility. Submissions from Parties
FCCC/SBI/2011/MISC.6 and Add.1	Information on the support provided to developing country Parties and on activities undertaken to strengthen existing, and to establish, national and regional systematic observation and monitoring networks. Submissions from Parties

FCCC/SBI/2011/MISC.7	Views on the process and the modalities and guidelines for national adaptation plans. Submissions from Parties and intergovernmental organizations
FCCC/SBI/2011/MISC.8 and Add.1	Views and information on the thematic areas in the implementation of the work programme. Submissions from Parties and relevant organizations
FCCC/SBI/2011/MISC.9	Activities to implement the framework for capacity-building in developing countries under decision 2/CP.7. Submissions from Parties and relevant organizations
FCCC/SB/2011/2	Report on activities and performance of the Technology Executive Committee for 2011
FCCC/SB/2011/INF.5	Report on the special event held in the context of the forum on the impact of the implementation of response measures at the thirty-fourth sessions of the subsidiary bodies. Note by the secretariat
FCCC/SB/2011/INF.6 and Corr.1	Report on the joint workshop on matters relating to Article 2, paragraph 3, and Article 3, paragraph 14, of the Kyoto Protocol. Note by the secretariat
FCCC/SB/2011/MISC.4 and Add.1	Further views on the elements for the development of a work programme and a possible forum on response measures. Submissions from Parties and relevant organizations
FCCC/TP/2011/7	Identification and implementation of medium- and long-term adaptation activities in least developed countries. Technical paper

**Other documents before the session**

FCCC/CP/2011/7 and Corr.1 and Add.1 and 2	Report of the Global Environment Facility to the Conference of the Parties. Note by the secretariat
FCCC/KP/CMP/2011/3	Annual report of the Executive Board of the clean development mechanism to the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol
FCCC/KP/CMP/2011/7 and Corr.1	Annual report of the administrator of the international transaction log under the Kyoto Protocol. Note by the secretariat
FCCC/KP/CMP/2011/8 and Add.1	Annual compilation and accounting report for Annex B Parties under the Kyoto Protocol for 2011. Note by the secretariat
FCCC/KP/CMP/2010/10	Annual report of the Executive Board of the clean development mechanism to the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol

FCCC/KP/CMP/2005/2	Proposal from Saudi Arabia to amend the Kyoto Protocol. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2011/7 and Add.1	Report of the Subsidiary Body for Implementation on its thirty-fourth session, held in Bonn from 6 to 17 June 2011
FCCC/SBI/2011/INF.1	Compilation and synthesis of fifth national communications. Executive summary. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2011/INF.1/Add.1	Compilation and synthesis of fifth national communications. Note by the secretariat. Addendum. Policies, measures, and past and projected future greenhouse gas emission trends of Parties included in Annex I to the Convention
FCCC/SBI/2011/INF.1/Add.2	Compilation and synthesis of fifth national communications. Note by the secretariat. Addendum. Financial resources, technology transfer, vulnerability, adaptation and other issues relating to the implementation of the Convention by Parties included in Annex I to the Convention
FCCC/SBI/2011/INF.2	Compilation and synthesis of supplementary information incorporated in fifth national communications submitted in accordance with Article 7, paragraph 2, of the Kyoto Protocol. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2011/MISC.2	Views on procedures, mechanisms and institutional arrangements for appeals against the decisions of the Executive Board of the clean development mechanism. Submissions from Parties and relevant organizations
FCCC/SBI/2010/17	Synthesis report on the national adaptation programme of action process, including operation of the Least Developed Countries Fund. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2010/20	Synthesis report on the implementation of the framework for capacity-building in developing countries. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2010/26	Report on the eighteenth meeting of the Least Developed Countries Expert Group. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2010/MISC.6	Activities to implement the framework for capacity-building in developing countries under decision 2/CP.7. Submissions from Parties and relevant organizations
FCCC/SBI/2010/MISC.9	Information on the preparation and implementation of national adaptation programmes of action, including on accessing funds from the Least Developed

	Countries Fund. Submissions from Parties and relevant organizations
FCCC/SBI/2009/4	Analysis of progress made in, and the effectiveness of, the implementation of the framework for capacity-building in developing countries in support of the second comprehensive review of the capacity-building framework. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2009/5	Synthesis of experiences and lessons learned in the use of performance indicators for monitoring and evaluating capacity-building at the national and global levels. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2009/MISC.1	Information on experiences and lessons learned in the use of performance indicators for monitoring and evaluating capacity-building at the national and global levels. Submissions from Parties and intergovernmental organizations
FCCC/SBI/2009/MISC.2	Additional or updated information and views relevant to the completion of the second comprehensive review of the capacity-building framework. Submissions by Parties
FCCC/SBI/2009/MISC.12/Rev.1	Submissions from the United Republic of Tanzania on behalf of the Group of 77 and China and from Sweden on behalf of the European Union and its Member States on completion of the second comprehensive review of the capacity-building framework in developing countries under the Convention and the Kyoto Protocol
FCCC/TP/2011/3	Procedures, mechanisms and institutional arrangements for appeals against the decisions of the Executive Board of the clean development mechanism. Technical paper

---